

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель руководителя
Департамента образования

Т.А. Кудрявцева

« 30 » июня 2023 г.

АННОТАЦИЯ

рабочей программы дисциплины

«Введение в профессиональную деятельность переводчика»

Учебная дисциплина входит в состав дополнительной профессиональной программы - программы профессиональной переподготовки «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации».

Количество часов: 32

Форма контроля: зачет

Содержание:

Перевод как общественное явление в современном мире. Основные цели и задачи профессиональной деятельности переводчика. Требования к профессиональному переводчику. Нормы профессионального поведения переводчика. Применение перевода в различных сферах деятельности. Электронные ресурсы переводчика.

Понятия межъязыковой коммуникации и языкового посредничества. Перевод как средство межъязыковой и межкультурной коммуникации. Перевод и культура страны изучаемого языка. Принципы перевода и проблема переводимости.

Виды перевода. Разнородный характер переводческой деятельности. Универсализм и аспектизация в деятельности переводчика.